

Svenska Canada-Tidningen.

Vaktaren.

Skandinaviske Canadiensaren.

Canada.

\$1.50 Per An.

ALLMAN NYHETSTIDNING FÖR SKANDINAVERNA I CANADA

Lösnummer 6c.

ARGANG XVII.

WINNIPEG, MAN., ONSDAGEN DEN 27-de OKTOBER, 1909.

NO. 43.

INDIANBOMMAR.

Blänkade blåd
Prasda för vinden
Som vensdagsfullt, kyligt
Sveper om kinden
Och kvirlande far
Genom skogen, där vinden
Döskrävad flyr bland kullar och
mär.
Där förtoljande jägarn går.
Dyster och stum naturen begräver
Lövande fågling som ej kommer åter
Förän den först måste vassa och dö
Och bäddas inunder vinterns snö
Att en gång i former förnytrade,
skåna
Lysa och mysa i det gröna.
Men länge, länge det dröjer
och märket alltmer sig tojer.

Då kommer från sönnen en ljufilig
fläkt
Och den trumpans naturens skrumpna
dräkt
En ljusare prägel tager,
Solskinnets guldglans på rutan står,
Grönglänsande bölja mot stranden
slår
Och moderligt klipporna tvager.
Det ljusnar i tankens och hoppets
värld
Och minnet är genast på återfärd
Till sommarens leende ångder,
Vill drömmande, trängande än en
gång se
Hur skogens små blommar så oskulds-
fullt le
Och växa i ymniga ringlar. —
Men detta är indianbommar blott
Och fåglingen mest uti skölen och
— gråt.
För många förtjust skulle vara
Om den räckte till våra barn!

CANADA

British Columbia samt Canadian
Northern järnvägsbolag hafva ingitt
öfverenskommelse med ministeriet
skall garantera obligationer för 600
mils järnväg, mot inteckning. Järn-
vägen skall bli förtecknad, inga asi-
ater anställas och vanliga arbetshö-
betalas.

Äfven för Canadas farmars torde det
ha sitt intresse att veta att den stora
(i denna tidning först omnämnda)
torrfarmingskongressen öppnades i
går i Billings, Mont., och kommer att
fortsätta till och med fredagen. Äfven
delegerater från Canada deltaga och
produkter från torrfarmning i Saskat-
chewan och Alberta visas.

Det första passagerarståget till We-
taskiwin från Winnipeg lämnade den
senare platsen i går (tisdag) mor-
se, gående via Yorkton och Saskatoon.
C. P. R:s 2dra v. president, Wm.
Whyte, samt öfveringenjör M. Schwit-
ze medföljde. Stora kvantiteter span-
mal skapas redan ut i den nya ba-
nan.

Eldsvåda i Kenora, Ont. Hilliard
Houme, med tillhörande operahus,
brann ned natten mellan måndagen
och tisdagen. Elden begynte omkring
klockan half tolv och tros hafva för-
orsakats genom att tillbehör i opera-
husets scen fattade eld. En stark syd-
lig vind stötte fart i elden och vatten-
trycket var icke så starkt att taket
af byggnaden kunde besprutas. Följ-
den var att det modära och centralt
beligna hotellet förvandlades till en
ruinbild. Hundratals personer åskå-
dade branden. En obetydlig del af lö-
sgendomen räddades.

Det är förordadt att förlusten till
största delen är täckt med assurance,
och det torde därför inte vara omöj-
ligt att hotellet kommer att uppstå
som föregående år. I Kenora, Ont.
som 1898, efter att det första Hilli-
ard hotellet brann på samma plats.
Agarna är, som bekant, mr Louis
Hilliard, norsk till börd och all-
mäst känd bland skandinaverna i
Kenora.

Grain Growers Grain Co. har nu
blått för dagen och för natten an-
ställt män som taga provver på span-
malen i C. P. R:s och C. N. R:s ban-
gårdar i Winnipeg, på samma gång
regeringsinspektörerna göra sitt ar-
bete. Provverna tagas till G. G. G.
Co:s kontor, 445 Main st., Winnipeg,
där de graderas.

I spesten för detta arbete står mr
James Massey, en af Canadas för-
nämsta förståsigspårare beträffande
spanmal. Hans erfarenhet gör tillka-
nda ända till 1885, då han begynte
gradera hvete för David Horn, som
nu är "chief grain inspector". Det
var samma år regeringen inrättade
graderingsystemet. Mr Massey ar-
betade tillsammans med Horn till
1903, arbetade så i tre år för Crown
Grain Co., och därefter för Interna-
tional Elevator Co., tills han anstäl-
des af Grain Growers Association.

Då Mr Massey har nu en hand-
hafven Examens uti dubbel för-
säkring att skiden får riktig grä-
ning och "dockage". Anna flera mått
och steg skola i fortsättningen vid-
tagas för att farmarens skola få full
valuta för sitt hvete.

W. J. Bryan höll tal i Brandon
auditorium i söndags e. m.

Rån i Regina. En fastighetsmäklare
J. F. L. Coggeshall från Moose Jaw
såkade kl. half tio i går kväll ut för
frånse rövare, som med revolvern
som argument tvungade honom att
lämna ifrån sig sedofad \$130.00.

Ännu en ny provins torde Canada
snart få, om man får tro bon. A. B.
Morine, f. d. finans- och fiskerimini-
ster af Newfoundland. Denna gamla
ökolonis 250,000 inbuaner börja bli
allmer fördelaktigt stämde för att
deras stora ö skall införlivas med
Dominion.

Ondt em arbetsfolk i Prince Albert.
Det råder en rent af skriande brist på
arbetsfolk i Prince Albert med om-
nejd, enligt hvad därifrån meddelas.
Allmänna förbättringsarbeten nödas
stilla af brist på män och skog-
verken kunna af samma skäl icke ar-
beta till sin fulla kapacitet. A. L.
Mattes, manager för Prince Albert
Lumber Company säger sig kunna
sätta femton hundra män i arbete, om
de blott infinnas sig. Sedan skogsar-
betet begynt, behöfvas äfven många fler
i skogarna.

PORT ARTHUR, ONT. — Mrs Ida
Carlson, boende på Secord st., samt
farmaren Mr Chas. Watson från
Stanley, Ont., voro under förtiden
vecka ute på en liten bröllopsfärd till
Förenta Staterna. De hafva nu fören-
at sina öden för lifvet. Vänner och
fränder önska de båda nygifna all
lycka under kommande dagar och häls-
sa dem hjärtligt välkomna tillbaka
igen till Port Arthur.

— Mrs A. O. Stone, hvilken de se-
naste tre månaderna varit på besök
i det gamla fosterlandet, är nu på
väg hem igen, enligt hvad hon i bref
meddelat sin make; och är hon af
släkt och väner och naturligtvis
mest af sin make mr S. på det hjärt-
ligaste hälsad välkommen åter tillba-
ka till det kära hemmet i P. A., Ont.

— Canadian Northern järnvägsbo-
laget har nu fått grunden färdig till
sin hotellbyggnad på Cumberland st.
Hotellet kommer att blifva det stör-
sta i Port Arthur, innehållande om-
kring 200 rum, hvilket sör för enbra,
förklarar huru det kommer att taga
sig ut färdigt, af att döma kom-
mer det att blifva en både ståtlig och
inbjudande byggnad för en hvar som
kommer till Port Arthur på besök.

— Mr Sam Lindkvist, hvilken en
lång tid (tio veckor) legat på hospi-
talet för feber, är nu så pass åter-
ställd att han skall lämna hospitalet
i slutet af denna vecka. Mr L. kom-
mer att bo hos herrskapet Wahlberg
på 150 Banning, hvarst hans kusin
studenten Axel Karlson, spisar.
Stud. Karlson är för tillfället predi-
kant i St. Baptistkyrkan i Port
Arthur, Ont.

— Mr Fred. Wahlberg, 150 Ban-
ning, har nu påbyggnaden på sitt
hus fullt färdig. Han har nu inredt
sitt bostadshus till ett första klass
sådant.

— En ung man vid namn A. Pet-
tersson, hvilken en dag tog sig oråd-
ligt före att bjuda en indian flicka
på spiritus, blef därför åtalad och
af domaren ålagt att böta 50 dollars.

PORT WILLIAM, ONT. — Sv. Ev.
Lutherska kyrkan i kvinnoförning
hade i lördagskväll möte på Vieto-
st. hos vännerna, hvarvid förekom-
mande frågor behandlades. Därvid
må särskild nämnas, att föreningen
beslut att till byggnadsfonden gifva
en summa af \$65, som med stor
tacksamhet emotogs och öfverlämnas
till lutherska församlingens byggnads-
fundsfond. Nya medlemmar hälsades
välkomna.

— En längre tid har behöf känts
att bilda en ungdomsförening inom
den lutherska församlingens härstä-
des, och en del har väsenden blifvit
gjordt därför redan förtiden vår, men
som sommaren tillstodde med sina
någen så var ej intresset starkt nog
eller något alls för verksamheten. Nu
hoppas dock vännerna här att få
dessa goda verk i stånd och vilja de
därmed gifva ungdomen tillfälle till
nyttigt studium och andra nyttiga
föreläsningar i stället för att på
andra mindre passande platser för-
driva sin dyrbara tid. — Lycka till!
vänner!

OTTAWA. — Shinkichi Tamura,
millionär, handelsfarste och grundare
af den canadisk-japanska handels-
spesten för en delegation af fram-
stående japanska affärsmän, besök-
te förra veckan Ottawa. Sir Wilfrid
Laurier gaf lunch för dem i Rideau
klubb.

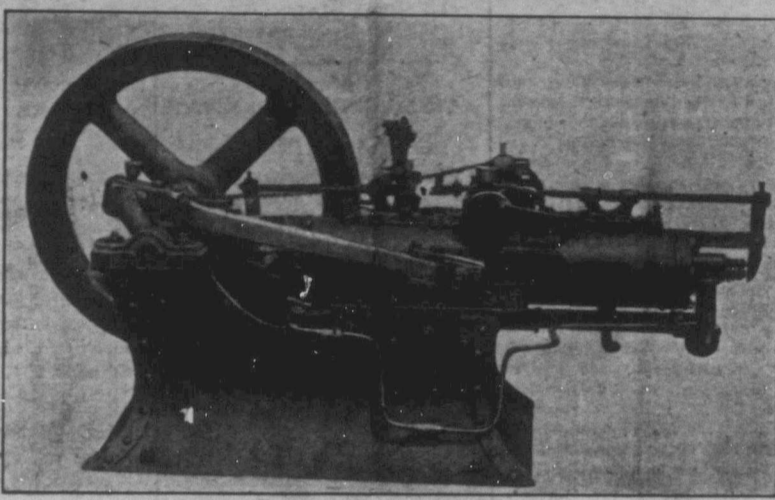
— Omkring ett tusen sökande in-
läs hafva anmält sig för civil service
examina 9-12 november.

Två Svenska Uppfinnare.

En heder för det svenska namnet.

Svenskarna äro som bekant en na-
tion af uppfinnare. Äfven i främman-
de land, där svensken oftast har
att lida hårdt för att künna sig
fray, som arbetare, handverkar eller
fabrikare, förnekar sig dock icke up-
pfinnartalangen, och nere i Staterna
ha vi som bekant haft en hel rad af
framstående svenska uppfinnare.
Här i Canada ha dock svenskarna

ej ännu hunnit göra så stora in-
satsen lika litet i detta som i andra
afseenden. Bestig mer glädjande är det
när någon af våra landmän här lyckas
skapa något nytt och därmed hä-
ja sig öfver mängden af immigranter.
Ett dylikt fall ha vi just nu glädjen
att relatera.



Hufvudidén med den nya kon-
struktionen är den att den "kross-
tapp" som går in genom cylinderns
sidohål eller "gyder" äfven är in-
skruvad genom pistoncentrum samt
står i förbindelse med ventoken och
balanshjulet. På så sätt lämnas lika
rum för lika expansioner i cylinderns
båda ändar, och den enkla regulatorn
arbetar automatiskt för enkla eller
dubbla expansioner allt efter ma-
skinens kraftbehöf. Medelst ett litet
handtag kan maskinen stoppas eller
kopplas till för en eller båda ändar

på en gång. Maskinen kan äfven i-
gångsättas från hvilken ände som
önskas. Den kan äfven användas till
luftkompressor.
Maskinen, som kan monterats hori-
zontellt eller vertikalt, kommer utan
tvifvel att tilldraga sig stor uppmär-
ksamhet af industridrikkare och affärsmän.
En modell-mäss visning äfven af
uppfinnaren, J. Person 388 Jasper
st., Elmwood, eller Carl Erikson,
318 Union ave., Elmwood.

tydelse vid maskinernas uppsättning
och transport;
4) Om maskinen arbetar med ena
ändan kan den andra användas till
luftkompressor.
Maskinen, som kan monterats hori-
zontellt eller vertikalt, kommer utan
tvifvel att tilldraga sig stor uppmär-
ksamhet af industridrikkare och affärsmän.
En modell-mäss visning äfven af
uppfinnaren, J. Person 388 Jasper
st., Elmwood, eller Carl Erikson,
318 Union ave., Elmwood.



J. PERSON

John Person är född 1877 i Sunds-
våll, Medelpad. Till Canada kom han
år 1903 från Nilden i Jämtland, där
han var anställd som maskinist vid
Vapnans mekaniska verkstad.
Här i landet har han emellertid ar-
betat som snickare, men att han ej
glömt sitt gamla yrke visar sig bäst
genom den vackra uppfinning han
jämte sin kamrat Erikson nu fullbor-
dat.



CARL ERIKSON

Carl Erikson är född 1866 i Sol-
leftek, Ångermanland, och lärde snie-
karyrket i Östersund, där han vistades
till år 1900. Han hade emellertid
mera lust för maskinbruket, och där-
för finna vi honom ett par år därefter
som elev vid Herrösands Naviga-
tionsskola, där han absolverade ma-
skinist- och ångbåtsförhållnings-
examen. Därför arbetade han ett par
år som mekaniker, båthygare och ång-
båtsbefälhavare tills resan år 1905
styrdes hit till Canada.

TYNDALL, MAN. — Missionär F.
Palmborg predikar i morgon (tors-
dag) kväll kl. 7.30 hos Persons i Tynd-
dall.

LETHBRIDGE, ALTA. — John
Johnson, från Montreal, arbetande
som vattumann vid arbetarlaget i
Kipp, föll ned från den stora bron
och döddes en kväll förra veckan.

Öfver två hundra söndagsarbetare
höll konferens förra veckan i
Saskatoon, Sask.

LAC DU BONNET, MAN. — Våra
landsmän snickarne F. E. Sundquist
och Chas. Holmberg ha hvarandra
köpt land i Lac du Bonnets distrikt
och komma att blifva grannar där-
städes med mr N. E. Johnson. Un-
der vintern skola de arbeta vid Point
du Bois på staden Winnipeg och
läggning därstädes, och nästa vår
skola de med familjer bosätta sig
på sina land.

Det är glädjande märka att svens-
skarna inse förtjen af att skaffa sig
land innan de blifva förkömna af
andra nationaliteter så att de måste
gifva sig för långt in i vildmarkerna.
Lac du Bonnet är ett distrikt som
synes böra ha en god framtid för sig,
särskildt när våra settlare däri-
städes hinna få mera mark under od-
ling.

— Nästa söndag, den 31 oktober,
predikar pastor F. Palmborg i kyrkan
på ö. kl. 2 e. m. samt måndagen den
1 november i skolorset i staden kl.
7.30 e. m.

WETASKIWIN, ALTA. — J. P.
Johnson & Co. ha erhållit agentur
för den nya stadsplassen vid New
Norway.

— J. M. Douglas af Strathcona
har med akklamation valts till Liberal
legislaturledamot för Strathcona dis-
trikt, dit äfven Wetaskiwin öfver.
Den afgörande nominationen, som på
samma gång blef val med akklamation
enar ingen mer kandidat uppträdde,
äggde rum i Wetaskiwin onsdagen f. v.

SVERIGE

— Från Stockholm har anländt följ-
ande telegram om storstrejken i den
utsträckning den ännu pågår: —
"Ingen öfverenskommelse i sikte.
Strejken kan räkna hela vintern. Mye-
ken hjälp behöfves. Gören allt i
kunnan. — Lindquist."

Äfven å denna tidnings kontor fin-
nes fortfarande en lista för bidrag
till hjälp till de familjer som genom
strejken blifvit i nödsåttade omstän-
digheter.

— Ett annat telegrafiskt medde-
lande från Stockholm säger: — I af-
sikt att söka hjälpa emigranterna, som
bötat att göra landet utan jordbruks-
arbetare, har en nationalinsamling på-
berjats för att skaffa fonder för lin-
ät arbetare, som blifvit arbetslösa
genom den senaste storstrejken. Lä-
nen äro afsedda att sätta de arbetslö-
sa i stånd att köpa skärfarmer och
äro betalbara på 10 år. Fönderna
komma att förvaltas af nationalföre-
ningen mot emigration.

ELMWOOD.

— Sju byggnadstillförelser utfärda-
des i torsdags för byggnistare P.
Callaghan, som uppfört ett antal
villor på Oakville st. Mr Callaghan
kommer att driva byggnadsarbetet
hela vintern. Han har redan byggt
elva "cottages" i detta distrikt un-
der säsongen och har sällt hvarandra
en af dem. Elmwood växer raskt.

— Logen Elfdrottningens styföre-
ning sammanträdde nästkommande
fredagskväll kl. 8 hos Mrs G. Tur-
ner, 424 Jasper ave.

— Logen Elfdrottningen valde vid
sitt möte i går kväll till tjänstemän
för nästkommande kvartal följande
personer:

- L. T. — mr Andrew Adolffson;
- V. L. T. — mr Gust Andersson;
- L. S. — mr Richard Anderson;
- L. U. — mr K. B. Ullin;
- L. S. K. — mr A. W. Hammarstedt;
- L. M. — mr Emil Berglund;
- L. K. — miss Anna Hammarstedt;
- R. L. M. — mr Frans Olsson;
- J. L. V. — miss Inga Olsson;
- Y. L. V. — miss Christina Lund-
ström.

— Som förr L. T. ingår mr Teofil
Zetterliand.

FINLAND.

— Ryssland håller på att besätta
Finland med trupper, såsom säker-
hetsåtgärd för att finnarne ej skola
öppna sig mot att betala del af
Ryssland fördrade bidraget på 84,
000,000 till reparationskostnaderna.

WINNIPEG

Aflagda kläder att skänkas till fati-
ga personer, ej minst barn, önskas
af Frilångsarmeen här i Winnipeg.
Telefonera till Main 1327, eller sänd
ett brefkort, och kläderna skola läm-
nas.

För Winnipeg utställning 1912
ycks det vara en löfvande jämförel-
se att Seattle-utställningen betalar
sig. Vid öppnandet hade den \$700,000
skulder, som nu alla äro betalda, och
indå finnes ett öfverskott.

Alla välkända män kunna väl
Hyndman's. De som vilja vara väl
klädda handla förstärkt genom att
först besöka Hyndman's. På stil och
kläddräkt kännes väl Hyndman's.
Väl är det känt att Hyndman's klä-
der beteckna en välklädd man. Väl
öre om alla betraktade Hyndman's
annons i dagens nummer.

Dingvalle elegant utsyrla katalog
öfver de näpste guld- silver- och
juvelerar-artiklar är nu utkommen
och kan erhållas fritt genom att in-
lämna namn och adress till firmen.
Vi rekommendera såväl denna kato-
log som firmen i våra läsares benig-
na hägkomst och hänvisa till annon-
sen i detta nummer.

The Farmers Weekly Telegram
är den bästa engelska veckotidningen
för farmarne. Den läses i flera hem
i Nordvästra Canada än någon annan
liknande tidning.

Jordbruksafdelningen redigeras af
en praktisk farmare.
The Farmers Weekly Telegram kos-
tar för resten endast 25 cents om
året.

Dödsfall. Henry E. Sharpe, en sär-
deles aktad och framstående med-
borgare i staden och äfven väl känd
af många svenskar, afled för några
dagar sedan. Han var Imperial Oil
Co:s affärsledare i Västen och utöf-
vade på samma gång stort inflytande
i religiös verksamhet och samhällets
allmänna utveckling.

Svensk-let, så kalladt i öfversätt-
ning från engelskan, enligt gammal
svensk benämning svagdricka, som
säljes i Svenska Kafeter, har blifvit
mycket omtyckt af dem som smaka
det. Det är en alkoholfri och full
kommett oberusande dryck, gjord af
malt, humle och socker, såsom är be-
känt från gamla tider, där man
allmänt begagnade svagdricka och
målde väl däraf.

Icke vår affär. Det är icke vår af-
fär att råda läsare att begagna det
eller den medicin, men om de in-
rapporterade kurerna få tagas som en
måttstock, så är Dr. Peters Kurik
helt visst ett botemedel, som står vid
öfver mängden och förtjänar alla tän-
kande måniskors uppmärksamhet.
Den preparerades allra först af gamle
Dr. Peter Fahrney, år 1780. Känne-
domen om denna gamla örtemedicin
är icke så allmän, som den kunde
vara, emedan den aldrig blifvit såld
i apoteken. Den har tillredits oföränd-
radt af fyra generationer, till hvilka
formeln eller receptet gått som ett
familjearf. Närmare upplysningar
kunna erhållas genom att skriva till
de nuvarande egarne, afkomlingar i
rakt nedstigande led från gamle Dr.
Peter Fahrney, Dr. Peter Fahrney &
Sons Co., 19-25 So. Hoyne Ave., Chi-
cago, Ill.

FRANKRIKE. — För protestantis-
men synes franska folket mogna. En
fransk evangelist har väckt icke litet
uppsenelse. För ett år sedan sändes
han till ett område, där katolisismen
ändogs vara ömtalig; men inom ett
år hoparbetade han en församling
på 150 medlemmar. Icke blott detta
utan från 22 närliggande byar inkom
begäran om att han vilja besöka äfven
dem och för den förkunna evange-
lium. I den närliggande byn Langeau
har samme evangelist organiserat en
församling på 200 medlemmar af så-
dana, som fört voro ateister, berättas
"The Lutheran World."

Canada-Tidningens spalter äro all-
tid öppna för nyhetsmeddelanden rör-
ande allting, som på något sätt kan
intressera vårt svenska folk, och att
härvidlag beskylla tidningen för par-
tiskhet är helt enkelt orättvist. Ifall
läsaren vid genomgåendet af våra
nyhetspaltter saknar någon nyhet,
som han anser bort omtalnas, och en
sann införelse, som tycks vara af
mindre värde, heror detta kanske hel-
enkelt på att han försunnat delgifva
oss sin nyhet, under det att någon an-
nan gjort bättre bruk af sina tillfäl-
len.

Redaktionen är icke allertvåfvel-
lös och kan icke berättas något som den aldrig
blir. Alla våra läsare äro angelägna
om att få tidningen så intressant som
möjligt, och ifall lite hvar ville bistå
redaktionen genom att skriftligen ge
oss sin nyhet, under det att någon an-
nan gjort bättre bruk af sina tillfäl-
len.

The Swedish Weekly 'CANADA'

now in its 17th year, is the only non-
sectarian, general Swedish newspaper in
the Dominion.
The only medium by which to reach
100,000 prosperous Scandinavian
readers in Canada and the States.
Advertising rates furnished on ap-
plication.

CANADA WEEKLY PRINTING
COMPANY, LIMITED.
P. O. Box 3078. Phone 2816.
Cor. Logan Ave. & Stanley Street.
WINNIPEG, MANITOBA.

SVENSKA CANADA-TIDNINGEN
ÄR BÄST I Canada — det är en känd
sak. Den bästa tidningen i U. S. A.
är SVENSKA TELEUKEN-NYHE-
TER — det är också en känd sak.
Dessa båda den amerikanska konti-
nentens bästa tidningar ha öfverens-
kommit om att göra sina prenumeran-
ter ett enastående fördelaktigt anbud,
hvarom närmare kan inhämtas i an-
slutningen "ETT STORART D T
KLUBBINGSSANBUD." Vi vilja en-
sligt framhålla att hvarje prenume-
rant på G. T., som äfven får
en stor och praktiskt illustrerad
tidning från Staterna, kan spara 50
cents genom att samtidigt prenume-
ra på båda tidningarna. Tiderna äro
riserligen goda, men en half dollar är
ändå pengar. Gack alltså åstad och
prenumerera på Amerikas bästa
tidningar!

Stadens vattenverk skall omorga-
niseras.

Dödad af spåravgnen blef i lördags
morse 60-årig handelsresanden Theo-
philus Poier. Ölycken tilldrog sig
i hörnet af Pacific ave. och Nena st.
Poier steg af en sådernt glöende
spåravgne för att begifva sig österut,
utan ha skulle begifva sig öfver
staden bakom vagnen, kom han fram-
för en i motsatt riktning gående vagn.
Enligt åskådarnes utsago uppgafdes
han af ferdern på något sätt så att
han kastades högt upp och upptogs
anslös, blödande ymnigt från näsan,
pannan och ena sidan af ansiktet.
Han dog genast efter ankomsten till
hospitalet samt begravs i måndags.
Poier bodde på 89 Dagmar st., var
en nykter och energisk man samt ef-
fektfullt livstid och fem öfifva barn.

En svår olycka inträffade i fredags
i m. under arbetet på den nya Union
stationen i Broadway. Fyra män blef-
o skadade, tre af dem så svårt att
de måste tagas till St. Boniface hos-
pital. De fingo ett slag af en bom,
så att de föll från omkring två vå-
ningars höjd. Isländaren H. Vondal
och fransmannen H. Jardine slogo sig
sanniska, men den tredje, vår lands-
man Axel Erikson, hade nog sinnes-
ärfvare att i fallet med ena handen
få tag i en annan järnbjälke, och
höll sig fast till denna hjälpa anlände.
Han fick ett krossat i hufvudet samt ett
slag öfver bröstet så att han spotta-
de blod, men var dock den lindrigast
skadade af de tre, af hvilka en efter
omkring ett dygn fortfarande låg
anslös samt hade en benet brytt.
Mr Erikson har haft sitt kvarter i
Svärd's boarding-hus, 409 Logan ave.
Det är att hoppas han snart må re-
sig från följden af olycksfallet.

En särdeles högtidlig begrafning
var den som i söndags e. m. hölls i
vår svenska koloni, då stoffet af miss
Helga Hjelm invigdes till den sista
hvilan. Sörgeakten förrättades i mi-
sionskyrkan och utom församlingen
fär deltago frilångsarmeen och hys-
tistförsamlingen. Gripande till hölls
af pastor Olander, adjutant E. Lund-
ström och pastor J. E. Björklund.
Sjunga sångers gemensamt, af en
kvartett och solo af pastor Björklund,
ackompanjerad af mr D. Edgar, allt
af bästa slag och linpadt för stam-
mens allvar. Begrifningen omhänd-
rades af våra svenska likesörjare
Edgar & Swanson. Den blomsterpry-
da kistan bars af värnige yngre flickor
från hvarje af de nämnda samfunden.
Ingen svensk begrafning här i Win-
ipeg, sak samma hur känd och fram-
stående personen i listfiden varit,
torde någon sin ha varit mer allmänt
bevisad af de skilda grupperna och
samfundet af vårt folk här, och detta
fast den afbildas var en blott sjutton-
årig flicka, som för endast något öf-
ver ett år sedan anlände från Sverige.
Hon var emellertid redan väl känd
som en trögen mötesbesökare i de
lika gudskälsokolorerna, och detta
var grunden till att deltagandet var
så allmänt.

Helga Hjelm var född i Domnar-
vet, Dalarna, 9 juni 1892 och dog i
lyfussfeber i allm. hospitalet i Winni-
peg 22 okt. 1909. Under de sista da-
garna af sin sjukdom var hon utan
sinnes. Hon önskas närmast af föräld-
rar och sex syskon i Sverige samt
öfriga släktingar i Canada, Sverige
och Förenta Staterna. Här i Winni-
peg stodo närmast bärn, öfverväld-
gade af sorgen och förlusten, tvänne
barnens mostar, fru A. Nelson och
mrs C. Ståhlberg jämte deras makar.
Hon efterlämnar ett godt minne.